Стр. 1 из 8

PETRONAS LUBRICANTS ITALY

Продукт: TUTELA GI/A

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТА

# 1. ВЕЩЕСТВО И СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ

КОММЕРЧЕСКОЕ НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА:

## **TUTELA GI/A**

КОД ПРОДУКТА: 1500

ПРИМЕНЕНИЕ ИЛИ ОПИСАНИЕ:

Смазка для автоматической коробки передач и силового привода.

СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. (formerly FL SELENIA S.p.a.)

Via Santena 1 Villastellone (Torino) - ITALY

Tel 0039 01196131 Fax 0039 0119613331

КОМПЕТЕНТНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ПО ДАННЫМ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТА:

Lucia Costa lcosta@it.petronas.com

ТЕЛЕФОН ДЛЯ ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЕВ:

0039 0382 24444 Токсикологические центр в г. Павия - учреждение IRCCS Maugeri Foundation, Италия

## 2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

Согласно директивам ЕС данный продукт не считается опасным для человека или окружающей среды (см. также пункты 11 и 12).

Содержит компоненты, вызывающие сенсибилизацию кожи, но в количестве, недостаточном для их классификации.

При продолжительном или неоднократном контакте с кожей возможны раздражение и дерматит.

Продукт плохо поддается биологическому разложению. В случае крупной утечки он является потенциальным источником загрязнения почвы, водоемов и грунтовых вод.

# 3. СОСТАВ И ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

Композиция присадок, содержащая азот, серу, фосфор, антиоксиданты и полимеры.

Стр. 2 из 8



# Продукт: TUTELA GI/A

ОПАСНЫЕ КОМПОНЕНТЫ	HOMEP EINECS	HOMEP CAS	КОЛИЧЕСТВО	СИМВОЛ	ФРАЗЫ РИСКА
Алкоксилированный длинноцепочечный алкиламин	N.D.	N.D.	0,1-0,6 %	С	22-34-43-52/53
Метакрилатсополимер	Polymer	Polymer	2,2-3,4 %	Xi	36

ДРУГИЕ КОМПОНЕНТЫ	HOMEP EINECS	HOMEP CAS	КОЛИЧЕСТВО	СИМВОЛ	ФРАЗЫ РИСКА
Тщательно очищенные парафиновые минеральные масла (CAS № 101316-72-7 / 74869-22-0 / 92045-45-9; EINECS № 309-877-7 / 278-012-2 / 295-426-9)	Mixture	Mixture	88-95 %	-	-

Фразы риска и список сокращений: см. пункт 16.

# 4. МЕРЫ ПО ОКАЗАНИЮ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

#### ПРОГЛАТЫВАНИЕ:

Не пытайтесь вызвать рвоту во избежание попадания в дыхательные пути. Обратитесь к врачу.

### ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА:

Тщательно промывайте большим количеством воды не менее 10 минут, удерживая веки открытыми. Если возникли или не проходят боль или покраснение, обратитесь к врачу.

### ПОПАДАНИЕ НА КОЖУ:

Снимите загрязненную одежду и обувь и тщательно промойте загрязненный участок большим количеством воды с мылом.

### ВДЫХАНИЕ:

Переместите пострадавшего на свежий воздух и при необходимости обратитесь к врачу.

## 5. ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ МЕРЫ

ТОЧКА ВСПЫШКИ:

СРЕДСТВА ГАШЕНИЯ:

Стр. 3 из 8



# Продукт: TUTELA GI/A

В случае возгорания продукт не представляет особой опасности. При возгорании используйте пену, диоксид углерода, сухие порошковые средства и распыление воды.

Запрещается использовать струю воды высокого давления. Используйте струю воды только для охлаждения поверхностей, находящихся в зоне возгорания.

## ОСОБАЯ ОПАСНОСТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ:

Не вдыхайте дым, выделяющийся пригорении: при сгорании могут образовываться вредные соединения.

### ЗАЩИТНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ ДЛЯ ПОЖАРНЫХ:

Защитная одежда в комплекте с автономным дыхательным аппаратом.

### ПРОДУКТЫ СГОРАНИЯ:

Оксиды углерода, соединения серы, фосфора, азота и продукты неполного сгорания.

# 6. МЕРЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЛУЧАЙНОГО ВЫБРОСА

### МЕРЫ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

Не допускайте попадания материала в почву, канализацию и водостоки. При необходимость свяжитесь с соответствующими компетентными органами.

#### УТЕЧКИ:

В случае крупной утечки продукта предотвратите растекание с помощью насыпи и откачайте продукт в подходящие емкости для утилизации. Утечки небольшого количества материала соберите с помощью абсорбента. Поместите загрязненный материал в подходящую емкость. Утилизируйте загрязненный материал в соответствии с местными или государственными нормами.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПЕРСОНАЛА:

Не допускайте попадания на кожу и в глаза - надевайте соответствующую защитную одежду и средства защиты.

Поверхности, на которые попал продукт, могут стать скользкими.

## 7. ХРАНЕНИЕ И РАБОТА С ПРОДУКТОМ

### РАБОТА С ПРОДУКТОМ:

Не допускайте частого и продолжительного контакта продукта с кожей и глазами. Обеспечьте соответствующую вентиляцию для предотвращения образования тумана или аэрозоля. Соблюдайте разумные меры личной гигиены.

#### ХРАНЕНИЕ:

Храните продукт надежно закрытым в оригинальной емкости вдали от источников тепла и огня. Не храните на открытом воздухе. Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещений и контроль возможной утечки.

Стр. 4 из 8



# Продукт: TUTELA GI/A

# 8. КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

## ПДК НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ:

Рекомендуемые пределы воздействия (ACGIH):

ХИМИЧЕСКИЙ РЕАКТИВ	ПРЕДЕЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ			
масляные туманы	TLV/TWA (8 h)	5	mg/m3	
масляные туманы	TLV/STEL	10	mg/m3	

### ТЕХНИЧЕСКИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Не допускайте образования и распространения тумана и аэрозоля, используя местную вентиляцию/вытяжную вентиляцию или принимая другие необходимые меры предосторожности. Если необходимо, примите все необходимые меры предосторожности для предотвращения попадания продукта в окружающую среду (например, воздуходувные системы, грязеуловители и т.д.)

### ЗАЩИТА ОРГАНОВ ДЫХАНИЯ:

При нормальных условиях использования не требуются. Используйте разрешенную маскуреспиратор с фильтрующим элементом для фильтрации органических паров, если рекомендуемые пределы воздействия превышаются.

#### ЗАЩИТА РУК И КОЖИ:

Надевайте подходящие перчатки из маслостойкого материала (например из неопрена или нитрила). Перчатки следует менять при первых признаках износа. Тип перчаток и срок использования должен определяться работодателем с учетом условий обработки, положений законодательства об индивидуальном защитном снаряжении и указаний производителя перчаток. Надевайте перчатки только на чистые руки.

Надевайте подходящую защитную одежду (подробная информация содержится в CEN-EN 14605); в случае обильного загрязнения замените ее немедленно и выстирайте перед последующим использованием.

Соблюдайте разумные меры личной гигиены.

#### ЗАЩИТА ГЛАЗ:

Химические очки и защитная маска на случай разбрызгивания масла.

# 9. ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

СВОЙСТВО	ЗНАЧЕНИЕ	МЕТОД
внешний вид	Красная вязкая жидкость	
ПЛОТНОСТЬ ПРИ 15°C	0,870 г/см3	ASTM D 4052
РАСТВОРИМОСТЬ В ВОДЕ	Нерастворимый	
ВЯЗКОСТЬ ПРИ 100°С	7,5 сСт	ASTM D 445

Стр. 5 из 8



# Продукт: TUTELA GI/A

ТЕМПЕРАТУРА НАЧАЛА КИПЕНИЯ	>300°C	ASTM D 1120
ТЕМПЕРАТУРА ВСПЫШКИ	200°C	ASTM D 92

## 10. СТАБИЛЬНОСТЬ И АКТИВНОСТЬ

#### СТАБИЛЬНОСТЬ:

Продукт стабилен в нормальных условиях использования.

#### УСЛОВИЯ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ:

Данный продукт необходимо держать вдали от источников тепла. При любых обстоятельствах не следует подвергать продукт воздействию температур, превышающих температуру вспышки.

### МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ:

Сильные окислители, сильные кислоты и основания.

### ОПАСНЫЕ ПРОДУКТЫ РАСПАДА:

Оксиды углерода, соединения серы, фосфора, азота и сероводорода.

# 11. ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

#### ПРОГЛАТЫВАНИЕ:

Не ожидается, что продукт может причинить вред при случайном проглатывании небольшого его количества, однако при проглатывании в больших количествах продукт может повлиять на работу желудочно-кишечного тракта

### ВДЫХАНИЕ:

Вдыхание тумана и паров, которые образуются при повышенных температурах, может привести к раздражению органов дыхания.

### ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА:

При контакте может вызвать незначительное раздражение.

#### ПОПАДАНИЕ НА КОЖУ:

Продукт содержит сенсибилизирующие вещества, но не относится к категории сенсибилизаторов. Продукт не является раздражителем, но продолжительное или неоднократное попадание на кожу может вызвать раздражение или дерматит.

# 12. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

Продукт не классифицируется как опасный для окружающей среды, но считается слабо поддающимся биологическому разложению.

В силу своих химических и физических свойств продукт как правило имеет слабую тенденцию к испарению, незначительную мобильность в почве и может быть абсорбирован из почвы.

Стр. 6 из 8



# Продукт: TUTELA GI/A

Данный продукт нерастворим в воде. В случае крупных утечек является потенциальным источником загрязнения почвы, водоемов и грунтовых вод.

Один из компонентов продукта вреден для водных организмов и приводит к долговременным неблагоприятным последствиям в водной среде.

# 13. УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Не допускайте загрязнения почвы, водостоков и поверхностных вод. Не сливайте продукт в канализацию, каналы и водостоки. Утилизируйте в соответствии с местными или государственными нормами при посредничестве компетентных лиц или на имеющих необходимые разрешения предприятиях по утилизации отходов.

Использованный/отработанный продукт считается особыми отходами и должен классифицироваться согласно Директивам 75/442/EC (об отходах) и 91/689/EC (об опасных отходах) и соответствующему законодательству.

## 14. ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Не классифицирован как опасный для транспортировки (ADR/RID, ICAO/IATA, IMDG).

# 15. НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Классификация и маркировка согласно нормам ЕС:

Не классифицирован как опасный.

СИМВОЛ:

Канада: Все компоненты в DSL

ОБОЗНАЧЕНИЯ ОПАСНОСТИ:

Неприменимо.

СОДЕРЖИТ:

ФРАЗЫ РИСКА:

Неприменимо.

ФРАЗЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

Неприменимо.

ДРУГИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

Стр. 7 из 8



# Продукт: TUTELA GI/A

Содержит алкоксилированный алкиламин с длинной цепью. Может вызывать аллергические реакции.

### ДРУГОЕ ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО:

Положение (EC) № 1907/2006 со всеми соответствующими государственными и европейскими законами, касающимися - регистрации, оценки, разрешения и ограничения оборота химических веществ (REACH)

Директивы 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC и 90/679/EC о повышении безопасности и охране здоровья трудящихся и все последующие дополнения, а также соответствующие государственные положения

Директивы 98/24/EC об обеспечении безопасности и защите здоровья трудящихся от опасностей, связанных с химическими веществами, и все последующие дополнения, а также соответствующие государственные положения

Директива 1999/45/ЕС о классификации, упаковке и маркировке опасных препаратов и все последующие дополнения с соответствующими государственными положениями

Директива 2001/59/ЕС о классификации, упаковке и маркировке опасных веществ и все последующие дополнения с соответствующими государственными положениями

Директива 2001/58/ЕС о паспортах безопасности и все последующие дополнения, а также соответствующие государственные положения

Директива 2004/73/ЕС (29 редакция) о классификации, упаковке и маркировке опасных веществ и все последующие дополнения с соответствующими государственными положениями

Директива 1991/156/ЕС и все последующие дополнения, а также государственное законодательство об отходах

Директивы ЕС и государственное законодательство о защите окружающей среды (воздуха, воды и почвы)

## 16. ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Содержащиеся в данном продукте минеральные базовые масла тщательно очищены и содержат менее 3% экстрагируемых веществ диметилсульфоксида (определяемых методом IP 346), в связи с чем не классифицируются как канцерогенные согласно Директиве EC/94/69, примечание L (21 поправка к Директиве EC/67/548).

Паспорт соответствует критериям Директив EC/91/155, EC/99/45, EC/2001/58, EC/2002/59 и EC/2004/73 и последующих нормативных документов, а также Приложению II к REACH.

Запрещается использовать данный продукт в целях, для которых он не был рекомендован, без предварительной консультации со специалистами технического отдела.

Относительно предыдущей версии данный лист был изменен в следующих пунктах:

ЛОГОТИП, 1, 2, 3, 8, 13, 15, 16 - УТОЧНЕНИЕ

Стр. 8 из 8



# Продукт: TUTELA GI/A

Заголовок о пункте 3, фразы риска:

R 22 Вреден при проглатывании.

R 34 Вызывает ожоги.

R 36 Вызывает раздражение глаз.

R 43 Может вызвать сенсибилизацию при попадании на кожу.

R 52/53 Вреден для водных организмов, может вызывать долговременные неблагоприятные последствия в водной среде.

Список используемых сокращений:

N.A. Неприменимо

N.D. Нет данных

Хранение, транспортировка и использование данного продукта должно соответствовать соответствующим нормам гигиены и действующему законодательству.

Информация, содержащаяся в данном документе, основана на сведениях, имеющихся в нашем распоряжении на данный момент, и представляет собой описание нашей продукции с точки зрения требований безопасности. Не следует рассматривать данную информацию как гарантию определенных свойств.